Twitter Limited Data License (EULA)

Twitter制限付きデータ使用許諾(EULA)

THIS IS A LEGAL AGREEMENT BETWEEN YOU (EITHER AN INDIVIDUAL OR AN ENTITY, REFERRED TO HEREIN AS "YOU" OR "YOUR"), TWITTER, INC AND TWITTER INTERNATIONAL COMPANY, EACH ON BEHALF OF ITSELF AND ITS WORLDWIDE SUBSIDIARIES AND AFFILIATES (COLLECTIVELY, "TWITTER"), WHICH GOVERNS YOUR USE OF THE TWITTER CONTENT.

本契約は利用者(個人であるか法人であるかを問わず、以下「利用者」といいます)とTwitter, Inc.およびTwitter International Company(世界各地の子会社および関連会社を含みます。以下、「Twitter」と総称します)の間で締結するものであり、Twitterコンテンツの使用方法を規定します。

PLEASE READ THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT CAREFULLY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LINKED TERMS AND CONDITIONS APPEARING OR REFERENCED BELOW, WHICH ARE HEREBY MADE PART OF THIS AGREEMENT. BY USING THE TWITTER CONTENT AND/OR EXECUTING THIS AGREEMENT, YOU ARE AGREEING THAT YOU HAVE READ, AND THAT YOU AGREE TO COMPLY WITH AND TO BE BOUND BY, THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT AND ALL APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS IN THEIR ENTIRETY WITHOUT LIMITATION OR QUALIFICATION. IF YOU DO NOT AGREE TO BE BOUND BY THIS AGREEMENT, THEN YOU MAY NOT ACCESS OR OTHERWISE USE THE TWITTER CONTENT. THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE AS OF THE FIRST DATE THAT YOU USE THE TWITTER CONTENT ("EFFECTIVE DATE"). 本契約の規定(以降で表記または参照されているリンク先の規定(これも本契約を構成する条項として 扱われます)を含みますが、これに限られません)について、慎重にお読みください。利用者は、 Twitterコンテンツを使用または本契約を履行した時点で、一切の制限および留保なしに、利用者が本契 約の規定内容および適用法令の内容全体を確認したこと、ならびに、これらを遵守し、これらに法的に 拘束されることに合意したことに同意するものとします。本契約に拘束されることに同意しない場合に は、利用者がTwitterコンテンツにアクセスすること、およびその他の方法で使用することは一切できま せん。本契約は、利用者がTwitterコンテンツを使用した最初の日付(以下、「発効日」といいます)か ら発効となります。

IF YOU ARE AN INDIVIDUAL REPRESENTING AN ENTITY, YOU REPRESENT AND WARRANT THAT YOU HAVE THE APPROPRIATE AUTHORITY TO ACCEPT THIS AGREEMENT ON BEHALF OF SUCH ENTITY. YOU MAY NOT USE THE TWITTER CONTENT AND MAY NOT ACCEPT THIS AGREEMENT IF YOU ARE NOT OF LEGAL AGE TO FORM A BINDING CONTRACT WITH TWITTER, OR YOU ARE BARRED FROM USING OR RECEIVING THE TWITTER CONTENT UNDER APPLICABLE LAW.

利用者が法人を代表する個人である場合には、利用者はその法人を代表して本契約に同意するための適切な権限を持っていることを確認するものとします。利用者がTwitterと拘束力のある契約を締結することができる 成人年齢に達していない場合、または適用法令により利用者がTwitterコンテンツの使用または受領を禁止されている場合には、利用者はTwitterコンテンツを使用することはできず、本契約に同意することもできません。

I. Twitter Content Twitterコンテンツ

A. Definitions 定義

- "Approved Use" means those uses enabled through Your Client Application.
 「許可された用途」とは、クライアントアプリケーションを通じて可能になる用途を指します。
- 2. "Client Agreement" means the agreement under which You are provided access to the Client Application.

「クライアント契約」とは、クライアントアプリケーションへのアクセスが

提供される根拠となる契約を指します。

- "Client Application" means those tools provided to You by Sprinklr, Inc.
 「クライアントアプリケーション」とは、Sprinklr, Inc.が利用者に提供したツ
 ールを指します。
- "Tweet ID" means a unique identification number generated for a Tweet.
 「ツイートID」とは、1件のツイートに対して生成される一意の識別番号を指します。
- "Tweet" means a short-form text and/or multimedia-based posting that is publicly displayed on Twitter Applications.
 「ツイート」とは、Twitterアプリケーションによって公開されたショートフォ ームテキストやマルチメディアベースの投稿を指します。
- **6.** "Twitter Applications" means Twitter's consumer-facing products, services, applications, websites, web pages, and other offerings, including without limitation those located at www.Twitter.com and the Twitter mobile applications.

「Twitterアプリケーション」とは、Twitterの消費者向け製品、サービス、アプ

リケーション、ウェブサイト、ウェブページ、およびその他の提供物を指し、

www.Twitter.com and the Twitter mobile applications.に存在するアプリケ

ーションおよびTwitterモバイルアプリケーション(ただし、これに限られませ

ん)を含みます。

7. "Twitter Content" means Tweets, Tweet IDs, Twitter end user profile information, and any other content of Twitter provided to You under this Agreement, whether provided directly by Twitter or indirectly through the Client Application or otherwise, and any copies and derivative works thereof.

「Twitterコンテンツ」とは、ツイート、ツイートID、Twitterエンドユーザーの プロファイル情報、およびTwitterが直接提供するか、クライアントアプリケー ションおよびその他の方法を通じて間接的に提供されるかを問わず、本契約に基 づいて利用者に提供されるその他すべてのTwitterコンテンツ、ならびにそれら の複製物および派生物を指します。

- 8. "Twitter Marks" means the Twitter and Gnip names, brands, trademarks, service marks and logos that Twitter makes available to You, including without limitation via <u>https://about.twitter.com/company/brand-assets</u>. 「Twitterマーク」とは、<u>https://about.twitter.com/company/brand-assets</u>などを通じて(ただし、これに限られません)Twitterが利用者に提供するTwitterおよびGnipの名前、ブランド、商標、サービスマーク、およびロゴを指します。
- **B.** License. Subject to the terms and conditions in this Agreement and the Content Terms (as a condition to the grant below), Twitter hereby grants You, and You accept, a non-exclusive, royalty free, non-transferable, non-sublicensable, revocable license during the Term solely to internally access the Twitter Content through the Client Application for the Approved Use.

内容に従い、契約期間中、クライアントアプリケーションを通じて許可された用途 のためにTwitterコンテンツに内部アクセスする目的のためだけに、非独占的、ロイ ヤルティフリー、譲渡不可、サブライセンス不可、取り消し可能なライセンスを利 用者に付与し、利用者はこれを承諾します。 **C. Incorporated Terms.** Your use of the Twitter Content is further subject to and governed by the following terms and conditions (which may be updated from time to time at Twitter's sole discretion):

本契約の一部となる利用規約。利用者によるTwitterコンテンツの使用は、さらに以下の 利用規約の対象となり、その規定に従うものとします(TwitterはこれをTwitterの独自の 裁量によって適宜更新することがあります)。

- the Twitter Developer Agreement and Policy located at https://dev.twitter.com/overview/terms/agreement-and-policy ("Developer Terms");https://dev.twitter.com/overview/terms/agreementand-policyに存在するTwitter開発者契約およびポリシー(以下、「開発者規 約」といいます)
- as it relates to Your display of any of the Twitter Content, solely to the extent you have been granted a license to display Twitter Content herein, the Display Requirements located at https://about.twitter.com/company/display-requirements ("Display Requirements"); and 本契約で許可されたTwitterコンテンツの表示の範囲のみでの利用者による任 意のTwitterコンテンツの表示に関して、

https://about.twitter.com/company/display-requirementsに存在する表示 要件(以下、「表示要件」といいます)

3. as it relates to Your use and display of the Twitter Marks, solely to the extent you have been granted a license to display Twitter Marks herein, the Twitter Brand Assets and Guidelines located at https://about.twitter.com/company/brand-policy ("Brand Guidelines").

本契約で許可されたTwitterマークの表示の範囲のみでの利用者による任意の Twitterマークの表示に関して、https://about.twitter.com/company/brandpolicyに存在するTwitterブランドアセットおよびガイドライン(以下、「ブ ランドガイドライン」といいます)

The Developer Terms, Display Requirements, and Brand Guidelines are collectively referred to herein as the "Content Terms". You agree to the Content Terms, which are hereby incorporated by reference and are available in hardcopy upon request to Twitter. In the event of a conflict between the Content Terms and this Agreement, this Agreement shall control. Without limiting the generality of the foregoing, none of the Content Terms expand or extend the license to the Twitter Content or Twitter Marks granted in this Agreement.

本契約では、開発者規約、表示要件、ブランドガイドラインを「コンテンツ利用規約」 と総称します。利用者は、本契約において参照先としてリンクされているコンテンツ利 用規約に同意するものとします。これらのコンテンツ利用規約はTwitterに請求すること でハードコピーを入手することができます。コンテンツ利用規約と本契約との間に矛盾 が存在する場合には本契約が優先するものとします。上記の一般性を制限することなく、 いかなるコンテンツ利用規約も、本契約において付与されるTwitterコンテンツまたは Twitterマークの使用許可を拡大または拡張するものではありません。

II. Restrictions on Use of Twitter Content Twitterコンテンツの使用に関する制限

A. Display. You will not display or otherwise share with any third party any Twitter Content or any

visualization, filtering or curation of Twitter Content, including without limitation displaying Twitter Content in mass-market media and entertainment events, online widget integrations or visualizations, television broadcast, outdoor 'e-billboard' or other similar media. Without limiting the generality of the foregoing, You will not offer or provide Twitter Content, including any derivative analysis thereof, as a part of an advertising network. You will not bundle or commingle the Twitter Content with other data in such a way that the Twitter Content is not attributed to Twitter. **表示**。利用者はTwitterコンテンツ、またはTwitterコンテンツを視覚化、選別、もし くは収集しまとめたものを表示、またはその他の方法でいかなる第三者とも共有し てはなりません。これには、マスマーケットメディアおよび娯楽イベント、オンラ インウィジェットとの連携またはビジュアリゼーション、テレビ放送、屋外の電子 広告板等のメディア(ただし、これに限られません)でのTwitterコンテンツの表示 を含みます。上記の一般性を制限することなく、利用者はTwitterコンテンツおよび その派生分析を広告ネットワークの一部として提供してはなりません。利用者は、 当該Twitterコンテンツの帰属先がTwitterであることがわからないような方法で、 Twitterコンテンツをその他のデータとバンドルまたは混合してはなりません。

- B. Other Limitations. You will not or attempt to (and will not allow others to) (a) copy, sell, rent, lease, sublicense, distribute, redistribute, syndicate, create derivative works of, assign or otherwise transfer or provide access to, in whole or in part, the Twitter Content to any third party; (b) use the Twitter Content for any illegal, unauthorized or otherwise improper purposes; (c) utilize the Twitter Content to derive or obtain non-public information of individual Twitter users, including without limitation a user's location (d) access or use the Twitter Content in order to build any product or service that is similar to or competitive with any Twitter products or services; (e) remove or alter any proprietary notices or marks on the Twitter Content or (f) use Twitter Content, by itself or bundled with third party data, or derivative analysis from Twitter Content, to target users with advertising outside of the Twitter platform, including without limitation on other advertising networks, via data brokers, or through any other advertising or monetization services. その他の制限。利用者は、(a) Twitterコンテンツの全部または一部の複製、第三 者への販売、貸与、リース、サブライセンス、頒布、再頒布、配給、派生物の作成、 譲渡もしくはその他の方法による移転もしくはアクセス提供、(b)Twitterコンテ ンツの、違法、不正、もしくはその他の不適切な目的のための使用、(c)個々の Twitterユーザーの非公開情報(ユーザーの所在地を含みますが、これに限られませ ん)を引き出す、または取得するためのTwitterコンテンツの使用、(d)Twitterの 製品またはサービスと類似または競合する製品またはサービスを作成するための Twitterコンテンツへのアクセスまたは使用、(e)Twitterコンテンツの所有権通知 の削除または変更、(f)Twitterプラットフォーム以外の広告(その他のネットワー ク、データ仲介業者、あるいはほかの広告または収益化サービスによるものを含み ますが、これらに限られません)でのユーザーのターゲティングを目的として、単 独または第三者データとバンドルしたTwitterコンテンツまたはTwitterコンテンツの 派生分析の使用、を行う(また、第三者にこれらの行為を許可する)ことはできま せん。
- C. Geographic Data. Your license to use Twitter Content in this Agreement does not allow you to (and you will not allow others to) aggregate, cache, or store location data and other geographic information contained in the Twitter Content, except in conjunction with the Twitter Content to which it is attached. Your license only allows you to use such location data and geographic information to identify the location tagged by the Twitter Content. Any use of location data or geographic information on a standalone basis or beyond the license granted herein is a breach of this Agreement.

地理情報データ。本契約に基づく利用者のTwitterコンテンツ使用ライセンスでは、 Twitterコンテンツに含まれている位置情報やその他の地理情報を集計、キャッシュ、ま たは保存する(また、第三者にこれらの行為を許可する)ことはできません。ただし、 当該情報が付属しているTwitterコンテンツについてはこの限りではありません。利用者 のライセンスでは、Twitterコンテンツにタグ付けされた位置を特定するために、当該位 置情報や地理情報を使用することのみが認められます。位置情報または地理情報を独自 に、または本契約で付与されているライセンスの範囲を超えて使用することは、本契約 の違反となります。

D. No Monitoring or Measuring. Notwithstanding anything to the contrary, You may only use the following information for non-commercial, internal purposes (e.g., to improve the functionality of Your application): aggregate Twitter user metrics, such as number of active users or accounts. All

such information is Twitter's Confidential Information. You will not use or access the Twitter Content for purposes of creating or distributing a regularly-produced, time-based series of measurements made using the same, or similar, methodologies for the purpose of comparing television program performance over time, or against a defined set or subset of other television programs.

監視または測定の非実施。本契約にこれと矛盾する規定があっても、利用者は、Twitter ユーザーメトリック(アクティブなユーザーまたはアカウントの数など)の集計情報を 非商用の内部目的(利用者のアプリケーションンの機能の向上など)のためのみに使用 できます。すべての当該情報はTwitterの機密情報です。利用者は、テレビ番組の視聴率 の経時変化の比較や、ほかのテレビ番組の定義済みセットまたはサブセットに対する比 較を目的とする場合と同じ、または類似する方法を使用し、定期的に作成される時間ベ ースの一連の測定値を作成または頒布することを目的として、Twitter Contentコンテン ツを使用またはアクセスしてはなりません。

- E. Compliance. You will abide by all limitations placed on Your access to and use of the Twitter Content. You will not attempt to exceed or circumvent these limits. You will delete or modify Twitter Content as notified by Twitter or its agent and implement the necessary processes to receive notification of deleted and/or modified Twitter Content. Twitter may monitor Your use of the Content to improve Twitter's offerings or to ensure Your compliance with this Agreement.
 法令遵守。利用者は、利用者によるTwitterコンテンツへのアクセスおよび使用に関 して定められたすべての制限事項に従います。利用者は、これらの制限事項を超え る、または回避することを試みてはなりません。利用者は、Twitterまたはその代理 人の通知に従って、Twitterコンテンツを削除または修正し、削除または修正した Twitterコンテンツの通知を受け取るために必要なプロセスを実装します。Twitterは、 Twitterの提供物の改善、または本契約の遵守の確認を目的として、利用者によるコ ンテンツの使用を監視することができるものとします。
- III. Removals. If and when requested by Twitter, You will promptly (a) delete Twitter Content that is reported as deleted or expired; (b) change Your treatment of Twitter Content to comply with any changed sharing options applicable to such Twitter Content; and (c) modify Twitter Content that is reported by Twitter or its agent as having been modified.
 削除。利用者は、Twitterによる通知を受けた場合、(a) 削除または期限切れにが報告され ているTwitterコンテンツの削除、(b) 当該Twitterコンテンツに適用可能な共有オプション の変更に合わせたTwitterコンテンツの扱いの変更、(c) Twitterまたはその代理人によって 修正が報告されたTwitterコンテンツの修正を即座に行わなければなりません。
- IV. Audit. Twitter reserves the right to audit Your compliance with the terms and conditions of this Agreement. Twitter or its representative may, upon reasonable notice during normal business hours, audit and investigate Your use of the Twitter Content. You agree to permit all reasonable access to Your records and computer systems requested by Twitter for this purpose.
 監査。Twitterは、利用者が本契約の規定内容の遵守を監査する権利を留保します。Twitter またはその代表者は、通常の営業時間の妥当な通知後、利用者によるTwitterコンテンツの 使用を監査および調査できるものとします。利用者は、Twitterがこれを目的として要求す る利用者の記録またはコンピューターシステムへのすべての合理的なアクセスを容認するこ とに同意するものとします。

V. Other Important Terms その他の重要な契約条件

A. User Protection. You will not knowingly display, distribute or otherwise make available Twitter Content to any person or entity that You reasonably believe will use such Content in any manner that would have the potential to be inconsistent with Twitter's users' reasonable expectations of privacy. You will not conduct and will not provide analyses or research that isolates a small group of individuals or any single individual for any unlawful or discriminatory purposes. You will not (and will not permit others to) use Twitter Content to target, segment, or profile any individual user, based on health, negative financial status or condition, political affiliation or beliefs, racial or ethnic origin, religious or philosophical affiliation or beliefs, sex life or sexual orientation, trade union membership, data relating to any alleged or actual commission of a crime, or any other sensitive categories of personal information prohibited by law.

ユーザーの保護。利用者は、Twitterユーザーのプライバシーに対する合理的な期待 に沿わないような方法で当該コンテンツを使用すると利用者が合理的に信じる人物 や組織に対し、Twitterコンテンツを表示、配布、その他の方法によって故意に提供 してはなりません。利用者は、非合法な目的または差別的な目的で小規模な個人グ ループや個人を分離する分析や調査を実施してはなりません。利用者は、健康状態、 好ましくない財務状況、政治的所属もしくは政治理念、人種、宗教もしくは哲学的 な信仰もしくは信念、性生活もしくは性的指向、労働組合への加盟の有無、犯罪容 疑もしくは実際の犯罪行為に関するデータ、または法律で禁じられているその他の 機密情報のカテゴリーに属する個人情報に基づき、個々のユーザーのターゲティン グ、セグメンテーション、またはプロファイリングを行うことを目的としてコンテ ンツを使用(また、第三者にこれらの行為を許可)してはなりません。

B. Security. Customer will keep Twitter Content (including, where applicable, personally identifiable data) confidential and secure from unauthorized access by using industry-standard organizational and technical safeguards for such data, and with no less care than it uses in connection with securing similar data stored by Customer. Customer will immediately notify Twitter consult and cooperate with investigations, assist with any required notices, and provide any information reasonably requested by Twitter if Customer knows of or suspects any breach of security or potential vulnerability of the Twitter Content and will promptly remedy such breach or potential vulnerability resulting from Customer's access to the Twitter Content.

セキュリティ。利用者は、当該データを守るための業界標準の組織的および技術的 保護策を使用することで、自らが保有する同様の性質を有する機密情報および秘密 情報を保護する場合と同じ注意をもって、Twitterコンテンツ(該当する場合、個人 の識別が可能なデータを含みます)の機密性を守り、不正アクセスから保護しなけ ればなりません。利用者がTwitterコンテンツのセキュリティ侵害または潜在的脆弱 性を知っている、またはその疑いがある場合、利用者はTwitter相談窓口への即時の 通知、調査への協力、必要な通知に関する支援、Twitterが合理的に求める情報の提 供を行い、利用者がTwitterにアクセスすることによって生じる当該侵害または潜在 的脆弱性を速やかに是正しなれければなりません。

C. Government Use. If You will display, distribute, or otherwise make available Twitter Content to end users acting on behalf of any government-related entity, You will identify all such government-related entities to Twitter. If law enforcement personnel request information about Twitter or its users for the purposes of an ongoing investigation, You may refer them to Twitter's Guidelines for Law Enforcement located athttps://t.co/le.

政府による使用。利用者が政府関連組織の代理であるエンドユーザーに表示、頒布、 またはその他の方法でTwitterコンテンツを提供する場合、利用者は当該のすべての 政府関連組織をTwitterに対して明らかにしなければなりません。捜査当局の担当者 が進行中の捜査の目的で、Twitterまたはそのユーザーに関する情報を要求した場合 には、https://t.co/leに存在するTwitterの捜査当局向けのガイドラインを参照する よう伝えることができます。

D. Data Protection. Twitter International Company ("TIC"), an Irish registered company, controls some of the Twitter Content, as set forth in the Twitter Privacy Policy (http://www.twitter.com/privacy), and has authorized Twitter to license such Twitter Content under

this Agreement. If You are located or transfer such Twitter Content out of (a) the European Economic Area, or (b) a jurisdiction where a European Commission positive adequacy decision under Article 25(6) of Directive 95/46/EC is in force and covers such transfer, then use of such Twitter Content is subject to the model contractual clauses annexed to Commission Decision 2004/915/EC (the "**Clauses**"), which are hereby incorporated into this Agreement. In such cases, TIC is the 'data exporter' and You are the 'data importer' as defined in the Clauses, and You select option (iii) of Clause II(h) and agrees to the data processing principles of Annex A to the Clauses. For the purposes of Annex B to the Clauses, the following shall apply: (i) 'Data subjects' are the users of the Twitter Applications or individuals whose personal data is in the Twitter Content; (ii) the 'Purpose of the transfer(s)' is the performance of this Agreement; (iii) the 'Categories of data' are Twitter Content as defined herein; (iv) the 'Recipients' are End Users; (v) 'Sensitive data' is personal data regarding an individual's racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, trade-union membership, health or sex life, criminal convictions or alleged commission of an offense; and (vi) the 'contact points for data protection enquiries' are the representatives of Twitter and You with responsibility for data privacy.

データの保護。Twitter International Company(以下、「**TIC**」といいます)はアイ ルランドで登記されている企業であり、Twitterプライバシーポリシー

((http://www.twitter.com/privacy),)に規定されているとおり、Twitterコンテン ツの一部を管理し、本契約に従って当該Twitterコンテンツのライセンスを付与する ことをTwitterに許可しています。利用者が、(a)欧州経済領域、または(b)欧州 指令95/46/EC第25条第6項に基づいて認められる十分性決定が効力を持ち、当該の 転送が行われる欧州委員会の管轄区域、を所在地とする、あるいはこれらのいずれ かから当該Twitterコンテンツを転送する場合、当該Twitterコンテンツの使用は、本 契約にリンクされている、欧州委員会による決定2004/915/ECに付属するモデル契 約条項(以下、「**モデル契約条項**」といいます)に従うものとします。その場合、 モデル契約条項に定義されているとおり、TICは「データ輸出者」であり、利用者は 「データ輸入者」です。利用者は第II条(h)の選択肢(iii)を選択し、モデル契約 条項のデータ処理原則に同意するものとします。モデル契約条項の附録Bの解釈上、 以下の通りとするものとします。(i)「データ主体」は、Twitterアプリケーション のユーザー、または個人データがTwitterコンテンツに含まれている個人です。(ii) 「転送の目的」は、本契約の履行です。(iii)「データのカテゴリー」は、本書に 定義されているTwitterコンテンツです。(iv)「受信者」は、エンドユーザーです。 (v) 「機密データ」は、個人の人種、政治的意見、宗教もしくは哲学的な信仰もし くは信念、労働組合への加盟の有無、健康もしくは性生活、犯罪容疑もしくは実際 の犯罪行為に関する個人データでます。(vi)「データ保護に関する調査窓口」は、 Twitterおよび利用者のデータプライバシー担当者です。

E. Managed Service Providers. Under the rights granted to You in Section B above, and subject to the restrictions set forth in this Agreement, Customer may permit its third party contractors, agents and managed service providers ("MSPs") to access the Twitter Content, in whole or in part, solely on behalf of Customer and solely through the Client Application approved under this Agreement to assist Customer and exercise the rights of Customer solely on Customer's behalf; provided that (a) such access and use by each MSP is strictly in compliance with the terms and conditions of this Agreement, and (b) Customer at all times remains in control of and retains management over the Licensed Material ("control", for purposes of this clause, shall mean the sole ability to direct the use of the Licensed Material); Customer shall be fully responsible for its MSPs' compliance with this Agreement, and any Customer is fully liable for any and all breaches of this Agreement by an MSP. For clarity, a MSP may include Your customer service management provider, as long as You retain control of the Twitter Content at all times.

管理サービスプロバイダー。上記B項において利用者に付与された権利に基づき、また本契約に定められた制限を受けて、利用者は、利用者の代理としてのみ、利用者の権利の行使を支援することを目的として、第三者である請負業者、代理業者およ

び管理サービスプロバイダー(以下、「MSP」といいます)に対し、利用者の代理 としてのみ、また本契約で許可されているクライアントアプリケーションを通じて のみ、Twitterコンテンツの全部または一部へのアクセスを許可することができます。 ただし、(a)それぞれのMSPによる当該アクセスおよび使用が本契約の規定内容を 厳格に遵守していること、(b)利用者は常にライセンス素材を完全に管理している 状態にあること、を条件とします(この条項の解釈において、「管理」とはライセ ンス素材の使用を指示できる唯一の能力を指すものとします)。利用者は、その MSPによる本契約の遵守について全責任を負うものとします。また、すべての利用 者は、MSPによる本契約のいかなる、およびすべての違反についても全責任を負い ます。なお、利用者がTwitterコンテンツを常に管理している場合、MSPに利用者の カスタマーサービス管理プロバイダーを含めることができます。

- VI. Warranty Disclaimer. THE TWITTER CONTENT IS PROVIDED TO YOU "AS IS", WITH ALL FAULTS AND TWITTER DISCLAIMS ALL WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY, OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NONINFRINGEMENT, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ANY WARRANTIES OR CONDITIONS ARISING OUT OF THIS AGREEMENT, COURSE OF DEALING OR USAGE OF TRADE. TWITTER DOES NOT WARRANT THAT THE TWITTER CONTENT OR ANY OTHER TWITTER PRODUCT OR SERVICE PROVIDED HEREUNDER WILL MEET ANY OF YOUR REQUIREMENTS OR THAT USE OF SUCH TWITTER CONTENT OR OTHER PRODUCTS OR SERVICES WILL BE ERROR-FREE, UNINTERRUPTED, VIRUS-FREE OR SECURE. THIS DISCLAIMER OF WARRANTY MAY NOT BE VALID IN SOME JURISDICTIONS AND YOU MAY HAVE WARRANTY RIGHTS UNDER LAW WHICH MAY NOT BE WAIVED OR DISCLAIMED. ANY SUCH WARRANTY EXTENDS ONLY FOR THIRTY (30) DAYS FROM THE EFFECTIVE DATE OF THIS AGREEMENT (UNLESS SUCH LAW PROVIDES OTHERWISE). 無保証。Twitterコンテンツはすべての瑕疵を含め「現状有姿」(as is)の状態で利用者に 提供され、Twitterは、明示的、黙示的、法定、その他にかかわらず、商品性の保証、権利 侵害の不存在についての保証、特定目的への適合性の保証、その他本契約、取引過程または 商慣習から生じる保証または条件も含め(ただし、これらに限られません)、一切の保証を 行いません。Twitterは、本契約に基づき提供されるTwitterコンテンツまたはその他のすべ てのTwitterの製品もしくはサービスが利用者の要求を満たすこと、または当該Twitterコン テンツまたはその他の製品もしくはサービスの使用にエラーがないこと、停止がないこと、 ウイルスがないこと、もしくは安全であることについて一切保証しません。本無保証の規定 は一部の国では有効でない場合があり、利用者は法令上放棄または免責が認められない保証 を受ける権利を有する場合があります。当該保証は、(当該法令において別段の定めがある
- VII. Indemnification. You shall defend Twitter against any and all actions, demands, claims and suits (including without limitation product liability claims), and indemnify and hold Twitter harmless from any and all liabilities, damages and costs (including without limitation reasonable attorneys' fees) to the extent arising out of Your use of the Twitter Content. In the event Twitter seeks indemnification or defense from You under this provision, Twitter will notify You in writing of the claim(s) brought against Twitter for which it seeks indemnification or defense. Twitter reserves the right, at its option and sole discretion, to assume full control

場合を除き)本契約の発効日から30日間のみ有効です。

of the defense of claims with legal counsel of its choice. You may not enter into any third party agreement that would, in any manner whatsoever, affect the rights of Twitter, constitute an admission of fault by Twitter or bind Twitter, without the prior written consent of Twitter. In the event Twitter assumes control of the defense of such claim, Twitter shall not settle any such claim requiring payment from You without Your prior written approval.

補償。利用者は、次のことを原因として生じたあらゆる行為、要求、請求、および訴訟(製造物責任の訴訟を含むが、これに限定されません)についてTwitterを防御し、利用者によるTwitterコンテンツの使用を原因として生じたあらゆる責任、損害、および経費(合理的な弁護士費用を含むが、これに限定されません)についてTwitterを免責し、損害を与えないものとします。本規定に従ってTwitterが利用者からの補償または防御を求める場合には、Twitterは、補償または防御を求める、Twitterに対して提起された請求について、書面により利用者に速やかに通知するものとします。Twitterはその独自の裁量により、自ら選択した弁護士により請求に対する防御を完全に管理する権利を留保します。利用者は、Twitter が事前に書面で承認した場合を除き、いかなる意味においても、Twitterの権利に影響を与えたり、Twitterによる過失を認めたり、Twitterを法的に拘束したりするような契約を第三者と締結することはできません。Twitterが当該請求の防御を完全に管理する場合、Twitter は、利用者が事前に書面で承認した場合を除き、利用者による支払いが必要となる請求について和解しないものとします。

VIII. Limitation of Liability. IN NO EVENT WILL TWITTER BE LIABLE TO YOU FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, EXEMPLARY, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, OR DAMAGE TO BUSINESS OR GOODWILL, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT. IN ANY CASE, TWITTER'S AGGREGATE LIABILITY FOR ANY AND ALL CLAIMS UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT EXCEED \$50.00 USD. THE FOREGOING LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS SHALL APPLY REGARDLESS OF WHETHER SUCH LIABILITY ARISES FROM ANY CLAIM BASED UPON CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY OR OTHERWISE, AND WHETHER OR NOT THE PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSS OR DAMAGE. INSOFAR AS APPLICABLE LAW PROHIBITS ANY LIMITATION ON LIABILITY HEREIN, THE PARTIES AGREE THAT SUCH LIMITATION WILL BE AUTOMATICALLY MODIFIED, BUT ONLY TO THE EXTENT SO AS TO MAKE THE LIMITATION COMPLIANT WITH APPLICABLE LAW. THE PARTIES AGREE THAT THE LIMITATIONS ON LIABILITIES SET FORTH HEREIN ARE AGREED ALLOCATIONS OF RISK AND SUCH LIMITATIONS WILL APPLY NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY.

責任の制限。本契約によって生じた、または本契約に関連して生じた、間接的損害、特別 損害、付随的損害、懲罰的損害、結果的損害、または使用、データ、利益、事業または信 頼の損失について、Twitterは利用者に対し一切の責任を負わないものとします。いかなる 場合においても、本契約の下でTwitterに行われるすべての賠償請求に対して、Twitterが負 う賠償責任の合計額は50米ドルを超えないものとします。上記の制限規定、除外規定およ び免責規定は、当該賠償責任が契約、保証、不法行為(過失を含みます)、厳格責任その 他のいずれに基づく請求から生じたものかにかかわらず、また、当事者が当該損失または 損害の可能性を事前に通知されていたかどうかにかかわらず、適用されるものとします。 適用法令が本契約における賠償責任の制限を禁止する限度において、当事者は、当該制限 が、自動的に、当該制限が適用法令を遵守するものとなるために必要な限度において修正 されることに同意します。当事者は、本契約おける賠償責任の制限は、同意されたリスク の分配であること、限定的な救済手段の本質的目的が達成されないとしても、当該制限が 適用されることに同意します。 all rights not expressly granted in this Agreement. You expressly acknowledges that Twitter, its licensors and its end users retain all worldwide right, title and interest in and to the Twitter Content and Twitter Marks, including all rights in patents (including all applications therefor), trademarks, trade names, copyrights, trade secrets, know-how, data, and all proprietary rights under the laws of the United States, any other jurisdiction or any treaty ("IP Rights"). You agrees not to do anything inconsistent with such ownership, including without limitation, challenging Twitter's ownership of IP Rights, challenging the validity of the licenses granted herein, or otherwise copying or exploiting the Twitter Marks during or after the termination of this Agreement, except as specifically authorized herein. If You acquire any rights in the Twitter Marks or any confusingly similar marks, by operation of law or otherwise, You will, at no expense to Twitter, immediately assign such rights to Twitter.

所有権。TwitterコンテンツおよびTwitterマークはライセンス付与されるものであり、販売 されるものではありません。本契約で明示的に付与されない権利はすべてTwitterが保有し、 留保します。利用者は、Twitterとそのライセンサーおよびエンドユーザーが、Twitterコン テンツおよびTwitterマークに関し、世界的な権利、権限および利益をすべて保有すること に明示的に同意するものとします。これには、米国およびその他の国の法令ならびに条約に 基づく特許、商標、商号、著作権、企業秘密、ノウハウ、データに関するすべての権利(そ れらの出願に関する権利をすべて含みます)とすべての財産権(以下、「知的財産権」とい います)が含まれます。利用者は、このような所有権と矛盾する行為は一切行わないことに 同意します。これには、Twitterの知的財産権の所有に異議を申し立てないこと、本契約で 付与されるライセンスの有効性に異議を申し立てないこと、その他本契約で特に許可される 場合を除き、本契約の期間中または終了後に、Twitterマークを複製または利用しないこと を含みます(ただし、これらに限られません)。利用者がTwitterマークまたはこれと混同 されるおそれのある類似のマークについて法律その他により権利を取得した場合には、利用 者はTwitterに一切費用を負担させることなく、当該権利をただちにTwitterに譲渡するもの とします。

X. Confidentiality. You may be given access to certain non-public information and specifications relating to the Twitter Content or this Agreement ("Confidential Information"), which is confidential and proprietary to Twitter. You may use this Confidential Information only as necessary in exercising Your rights granted in this Agreement. You may not disclose any of this Confidential Information to any third party without Twitter's prior written consent. You agree that You will protect this Confidential Information from unauthorized use, access, or disclosure in the same manner that You would use to protect Your own confidential and proprietary information of a similar nature and in no event with less than a reasonable degree of care.

機密性。利用者には、Twitterコンテンツまたは本契約に関連する非公開情報および仕様 (以下、「機密情報」といいます)に対するアクセスが付与される場合があります。この情 報は秘密のものであり、Twitterが独占的所有権を保有します。利用者は、本契約において 付与された権利を行使するために必要な場合に限り、当該機密情報を使用することができま す。利用者は、Twitterが事前に書面で承認した場合を除き、いかなる第三者に対しても、 当該機密情報を開示してはなりません。利用者は、自らが保有する同様の性質を有する機密 情報および秘密情報を保護する場合と同じ方法で、かつ、少なくとも合理的な注意をもって、 不正な使用、アクセス、または開示から当該機密情報を保護することに同意するものとしま す。

XI. Termination. Unless terminated earlier in accordance with this section, this Agreement will begin on Your acceptance of the terms and conditions herein (or the first day that You use the Twitter Content) and terminate immediately upon the expiration or termination of the Client Agreement ("Term"). Twitter may immediately suspend Your access to the Twitter Content (or if necessary, terminate this Agreement) at any time, and

without notice to You, if You breach any term or condition in this Agreement or otherwise engage in activities that Twitter reasonably determines may be harmful to the Twitter Content, Twitter, its end users or the reputation of any of the foregoing parties. Twitter will not be liable for any costs, expenses, or damages as a result of its termination of this Agreement. **解除**。本規定に従ってすでに解除されている場合を除き、本契約は、利用者が本契約の規定 内容を受け入れたとき(または、利用者がTwitterコンテンツを使用した最初の日)に開始 され、クライアント契約の満了または解除と同時に即時終了します(以下、「**契約期間**」と いいます)。Twitterは、利用者が本契約の規定内容に違反した場合、またはTwitterコンテ ンツ、Twitter、そのエンドユーザー、もしくは前述の当事者の評判にとって有害であると Twitterが合理に判断する活動に利用者がその他の形で従事した場合、利用者への通知を行 うことなく、Twitterは、Twitterコンテンツへの利用者のアクセスをいつでもただちに停止 (または、必要な場合は本契約を解除)することができます。Twitterは、本契約の解除の 結果として生じるいかなる費用、出費、または損害についても、一切の責任を負いません。

XII. Effect of Termination. Upon the effective date of termination of this Agreement (a) all rights and licenses granted hereunder will immediately cease; (b) You shall immediately delete all Twitter Content; and (c) within thirty (30) calendar days after such termination, each party will return or destroy all Confidential Information of the other party in its possession and will not make or retain any copies of such Confidential Information, except as required to comply with any applicable legal or accounting record keeping requirement, and You will permanently delete all copies of Twitter Content and Twitter Marks in all forms and types of media in Your possession. Sections II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII and XIII shall survive expiration or termination of this Agreement for any reason. Neither party will be liable to the other for any damages resulting solely from termination of this Agreement as permitted under this Agreement.

解約の効果。本契約が解除された時点で、(a)本契約において付与されたすべてのライセンスは 即座に効力を失い、(b)利用者はすべてのTwitterコンテンツを削除し、(c)各当事者は所有す る相手方当事者の機密情報を解約から30暦日以内に返却または破棄しなければならず、適用法令 を遵守するため、または会計記録を行うために必要である場合を除き、当該機密情報の複製を保 持してはなりません。利用者は、所有するあらゆる形態およびあらゆる種類の媒体のTwitterコン テンツおよびTwitterマークの複製をすべて完全に削除しなければなりません。本契約の第II項、 第III項、第IV項第V項、第VI項、第VII項、第IX項、第X項、第XII項および第XIII項は、本 契約の満了または解除後も引き続きその効力を有するものとします。本契約の両当事者は、本契 約により認められるところに従って本契約を解除したことのみを原因として生じる一切の損害に ついて、相手方当事者に対して責任を負わないものとします。

XIII. Miscellaneous. This Agreement constitutes the entire agreement among the parties with respect to the subject matter and supersedes and merges all prior proposals, understandings and contemporaneous communications. Any modification to this Agreement must be in a writing signed by both You and Twitter. You may not assign any of the rights or obligations granted hereunder, in whole or in part, whether voluntarily or by operation of law, contract, merger (whether You are the surviving or disappearing entity), stock or asset sale, consolidation, dissolution, through government action or otherwise, except with the prior written consent of Twitter. Any attempted assignment in violation of this paragraph is null and void, and Twitter may terminate this Agreement in the event of any such attempted assignment. This Agreement does not create or imply any partnership, agency or joint venture. This Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of the State of California, without regard to or application of conflicts of law rules or principles. All claims arising out of or relating to this Agreement will be brought exclusively in the federal or state courts of San Francisco County, California, USA, and You consent to personal jurisdiction in those courts. Despite the foregoing, You agree that money damages would be an inadequate remedy for Twitter in the event of a breach or threatened breach of a provision of this Agreement protecting Twitter's intellectual property or Confidential Information, and that in the event of such a breach or threat, Twitter, in addition to any other remedies to which it is entitled, is entitled to seek preliminary or injunctive relief (including an order prohibiting Company from taking actions in breach of such provisions), without the need for posting bond, and specific performance as may be appropriate. The parties agree that neither

the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, nor the Uniform Computer Information Transaction Act (UCITA) shall apply to this Agreement, regardless of the states in which the parties do business or are incorporated. No waiver by Twitter of any covenant or right under this Agreement will be effective unless memorialized in a writing duly authorized by Twitter. If any part of this Agreement is determined to be invalid or unenforceable by a court of competent jurisdiction, that provision will be enforced to the maximum extent permissible and the remaining provisions of this Agreement will remain in full force and effect.

一般規定。本契約は、本契約の対象事項に関する当事者間の完全な合意であり、本契約に先立つ すべての提案および了解事項並びに同時に行われたすべて通信に優先し、これらを統合するもの です。本契約の修正は、利用者とTwitter, Inc.の両者が署名した書面にて行う必要があります。 利用者は、Twitter, Inc.の事前の書面による同意がある場合を除き、自発的であるか、法律、契 約、吸収合併(合併により利用者が存続するか消滅するかは問わない)、株式もしくは資産の売 却、新設合併、解散、政府による措置その他によるものであるかを問わず、本契約に基づき付与 された権利または義務の一部もしくは全部を譲渡してはなりません。本項に反して譲渡を試みた 場合には、当該試みはすべて無効とし、Twitterは本契約を解除することができます。本契約は、 パートナーシップ、代理関係、合弁関係のいずれも創設または示唆するものではありません。本 契約は、法の抵触に関する規則または原則にかかわらず、カリフォルニア州法に準拠し、これに 従って解釈されるものとします。本契約に起因または関連して生じる請求は、米国カリフォルニ ア州サンフランシスコの連邦裁判所または州裁判所に排他的に提出され、開発者は、これらの裁 判所が対人管轄権を有することに同意するものとします。上記にかかわらず、利用者は、Twitter の知的財産権または機密情報を保護する本契約の規定の違反または違反のおそれがある場合には、 金銭的損害賠償がTwitterに対する救済手段として不十分であること、当該違反または違反のおそ れがある場合には、Twitterが自ら権利を有するその他の救済手段に加えて、必要に応じて、供託 金を差し入れる必要のない予備的または差止命令による救済(会社がそのような条項に違反して 措置を講じることを禁止する命令を含む)および特定履行命令を得る権利を保有することに同意 します。各当事者は、各当事者が事業を行っている、または法人格を取得している州に関係なく、 国際物品売買契約に関する国際連合条約および統一コンピュータ情報取引法(UCITA)のいずれ も、本契約に適用されないことに同意するものとします。Twitterによる本契約の誓約事項または 権利の放棄は、書面にてTwitterより正式に確認を得ない限り、有効とはなりません。管轄裁判所 によって本契約の一部の規定が無効または強制執行不可能であると判断された場合であっても、 当該規定は許容される最大限度において強制執行されるものとし、本契約のその他の規定は引き 続き完全に有効であるものとします。